Canon LBP7680Cx/LBP7660Cdn

Quick Setup Guide

FRA Guide de configuration rapide
SPA Guia de instalación rápida
NOR Hurtigoppsett
RUS Краткое руководство по настройке
HUN Gyorstelepítési útmutató
GER Schnellinstallationsanweisungen
DUT Handleiding voor Snelle Installatie
FIN Pika-asennusopas
POL Podręcznik szybkiej konfiguracji
POR Manual de Instalação Rápida
ITA Guida rapida all'installazione
DAN LynInstallationsvejledning
SWE Snabbinstallationsguide
CES Stručná instalační příručka
TUR Hızlı Kurulum Kılavuzu

Read this guide first.

Please read this guide before operating this product. After you finish reading this guide, store it in a safe place for future reference.

FRA Veuillez d'abord lire ce guide.
Lisez ce guide avant d'utiliser ce produit.
Après avoir pris connaissance de son contenu, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

ITA Leggere questa guida.
Leggere questa guida prima di iniziare ad utilizzare il prodotto.
Terminata la lettura, conservare la guida in un luogo sicuro per eventuali consultazioni.

DUT Lees eerst deze handleiding.
Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken.
Bewaar de handleiding na het doorlezen op een veilige plaats, zodat u deze later nog kunt raadplegen.

NOR Les denne veiledningen først.
Les denne veiledningen før du bruker produktet.
Oppbevar veiledningen på et trygt sted etter du har lest den, slik at du kan finne den igjen senere.

SWE Läs den här handboken först.
Läs handboken innan du använder produkten.
Spar handboken för framtida bruk när du har läst den.

POL Należy najpierw przeczytać niniejszy podręcznik.
Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy przeczytać niniejszy podręcznik.
Po przeczytaniu instrukcji należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu, na wypadek gdyby była potrzebna w przyszłości.

HUN Először ezt az útmutatót olvassa el.
Mielőtt a terméket használatba venné, olvassa el ezt az útmutatót.
Miután elolvasta az útmutatót, őrizze meg gondosan, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.

TUR İlk önce bu kılavuzu okuyunuz.
Bu ürünü çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu okuyun.
Bu kılavuzu okuduktan sonra, gelecekte başvurulda bulunmak üzere güvenli bir yerde saklayın.

GER Bitte lesen Sie dieses Handbuch zuerst.
Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.
Nachdem Sie das Handbuch gelesen haben, bewahren Sie es zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

SPA Lea esta guía primero.
Por favor, lea esta guía antes de usar este producto.
Después de leer esta guía, guárdela en un lugar seguro para posteriores consultas.

DAN Læs denne vejledning først.
Læs denne vejledning, inden du tager produktet i brug.
Når du har læst vejledningen, skal du gemme den et sikkert sted til senere brug.

FIN Lue tämä opas ensin.
Lue tämä opas ennen tuotteen käyttämistä.
Kun olet lukenut oppaan, säilytä se myöhempää käyttöä varten.

RUS Сначала прочитайте это руководство.
Перед началом работы с данным изделием ознакомьтесь с этим руководством.
Ознакомившись с руководством, храните его в надежном месте для использования в качестве справочника.

CES Nejprve si přečtěte tuto příručku.
Před používání zařízení si přečtěte tuto příručku.
Po přečtení této příručky ji uložte na bezpečném místě, abyste se k ní v případě potřeby mohli později vrátit.

POR Leia este guia antes de começar.
Leia este manual antes de utilizar o produto.
Quando acabar de ler este manual, guarde-o num local seguro para consulta futura.

The precautions to install the printer safely are described on the back side. Before the installation, read the precautions carefully.

FRA Les précautions à prendre pour installer l'imprimante en toute sécurité figurent à l'arrière.
Lisez attentivement ce texte avant l'installation.

ITA Sul lato posteriore sono descritte le precauzioni da osservare per installare la stampante in sicurezza.
Leggere con attenzione le precauzioni prima dell'installazione.

DUT De voorzorgsmaatregelen voor het veilig installeren van de printer worden aan de achterzijde beschreven.
Lees voor de installatie de voorzorgsmaatregelen aandachtig door.

NOR Forholdsregler du må ta for å bruke skriveren på en sikker måte, er beskrevet på baksiden.
Før du installerer må du lese nøye gjennom forholdsregler.

SWE Föreskrifterna för hur man installerar skrivaren på ett säkert sätt finns på baksidan.
Läs föreskrifterna noggrant före installationen.

POL Środki ostrożności wymagane do bezpiecznego zainstalowania drukarki zostały opisane na tylnej ścianie drukarki.
Przed rozpoczęciem instalacji należy uważnie zapoznać się z nimi.

HUN A nyomtató biztonságos telepítéséhez szükséges óvintézkedések ismertetése a hátoldalon olvasható.
Telepítés előtt gondosan olvassa el az óvintézkedéseket.

TUR Yazıcının güvenli biçimde kurulmasına yönelik uyarılar arka tarafta açıklanmıştır.
Kurulumdan önce uyarıları dikkatlice okuyun.

GER Die Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Installation des Druckers sind auf der Rückseite erläutert.
Lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation aufmerksam durch.

SPA Las precauciones para instalar la impresora de modo seguro se describen en el reverso.
Lea atentamente las precauciones antes de llevar a cabo la instalación.

DAN Forholdsreglerne for sikker installation af printeren er beskrevet på bagsiden.
Læs forholdsreglerne grundigt inden installationen.

FIN Tulostimen turvallisen asennuksen varotoimet on kuvattu takapuolella.
Tutustu varotoimiin huolellisesti ennen asennusta.

RUS Меры предосторожности, которые необходимо соблюдать для безопасной установки принтера, описаны на оборотке.
Перед установкой внимательно ознакомьтесь с мерами предосторожности.

CES Opatření pro bezpečnou instalaci tiskárny jsou popsány na zadní straně.
Před instalací si tato opatření pečlivě přečtěte.

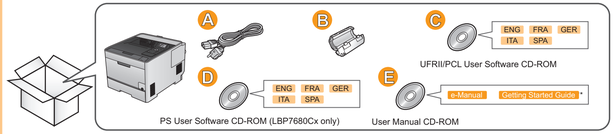
POR As precauções para instalar a impressora em segurança estão descritas no verso.
Leia cuidadosamente as precauções antes da instalação.

RT5-0744 (020) Scanned from ManualsPrinter.com Manuals

© CANON INC. 2013

1 Confirm the supplied accessories.

FRA Vérifiez les accessoires fournis.
SPA Verifique los accesorios suministrados.
NOR Kontroller tilleggsutstyret som følger med.
RUS Проверьте, все ли принадлежности входят в комплект.
TUR Teslim edilen aksesuarların eksiksiz olduğunu doğrulayın.
GER Überprüfen Sie das mitgelieferte Zubehör.
DUT Controleer of alle accessoires zijn geleverd.
FIN Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki lisävarusteet.
POL Sprawdź akcesoria dołączone do drukarki.
HUN Ellenőrizze a mellékelt tartozékok meglétét.
ITA Confermare gli accessori forniti.
DAN Kontrollér det medfølgende tilbehør.
SWE Bekräfta medföljande tillbehör.
CES Potvrzení dodaného příslušenství.
POR Verifique os acessórios fornecidos.



*** Getting Started Guide is the brief manual.**

ARA دليل بدء الاستخدام هو دليل موجز.
ELL Ο Οδηγός εκκίνησης είναι το σύντομο εγχειρίδιο.
RON Ghidul de inițiere este un manual de dimensiuni reduse.
BUL Първи стъпки е кратко ръководство.
LAV Darba sākšanas rokasgrāmata ir īsā rokasgrāmata.
SLK Úvodná príručka je stručný návod na použitie.
HRV Upute za početak kratki je priručnik.
LIT Darbo pradžios instrukcija yra trumpas vadovas.
SLV Kratka navodila vsebujejo osnovne informacije.
EST Alustusjuhend on lühike kasutusjuhend.
FAS راهنمای شروع به کار یک کتابچه راهنمای کوچک است.
UKR Посібник з початку роботи - це стисла інструкція.

? How to display Getting Started Guide

ARA كيفية عرض دليل بدء الاستخدام
ELL Τρόπος εμφάνισης του Οδηγού εκκίνησης
RON Cum se vizualizează ghidul de inițiere
BUL Как да изведем на екрана ръководството Първи стъпки
LAV Kā parādīt rokasgrāmatu Darba sākšanas rokasgrāmata
SLK Ako zobrazit Úvodnú príručku
HRV Kako prikazati Upute za početak
LIT Kaip atidaryti darbo pradžios instrukciją
SLV Kako prikazati Kratka navodila
EST Kuidas kuvada Alustusjuhendit
FAS چگونه راهنمای شروع به کار را به نمایش درآوریم
UKR Як відобразити Посібник з початку роботи

* English sample

Remove all the tape.

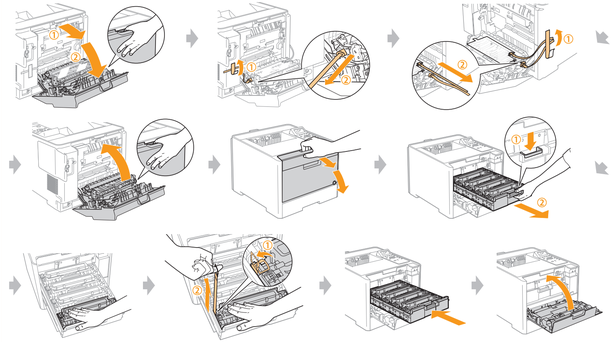
FRA Retirez entièrement la bande adhésive.
SPA Retire la totalidad de la cinta.
NOR Fjern all teipen.
RUS Удалите всю ленту.
HUN Távolítsa el az összes rögzítőszalagot.
GER Entfernen Sie das Band vollständig.
DUT Verwijder alle tape.
FIN Poista kaikki teipit.
POL Usuń całkowicie taśmę.
POR Retire toda a fita.
ITA Rimuovere tutto il nastro.
DAN Fjern al tapen.
SWE Ta bort all tejp.
CES Odstraňte všechny pásky.
TUR Bantların tümünü çıkarın.

Remove all the orange tape attached to the printer when performing the following procedure.
The packing materials may be changed in form or placement, or may be added or removed without notice.

FRA Retirez entièrement la bande adhésive orange fixée sur l'imprimante lorsque vous réalisez la procédure suivante.
La forme et la position des emballages peuvent être modifiées, et des matériaux d'emballage peuvent être ajoutés ou supprimés sans préavis.
GER Entfernen Sie das am Drucker angebrachte orangefarbene Band vollständig, wenn Sie das folgende Verfahren durchführen.
Die Form oder Position des Verpackungsmaterials kann geändert und Verpackungsmaterial ohne Ankündigung hinzugefügt oder entfernt werden.
ITA Rimuovere tutto il nastro arancione attaccato alla stampante quando si esegue la procedura seguente.
Il materiale di imballaggio può essere modificato per forma o posizione oppure aggiunto o rimosso senza preavviso.
SPA Retire la totalidad de la cinta naranja acoplada a la impresora cuando lleve a cabo el siguiente procedimiento.
Los materiales de embalaje pueden diferir en su forma o posición y pueden añadirse o eliminarse sin previo aviso.
DUT Verwijder alle oranje tape die aan de printer is bevestigd, wanneer u de volgende procedure uitvoert.
Zonder kennisgeving vooraf kan het verpakkingsmateriaal een andere plaats of vorm hebben gekregen of kan er verpakkingsmateriaal zijn toegevoegd of verwijderd.
DAN Fjern al den orange tape, som sidder på printeren, når du udfører den følgende procedure.
Emballagens form eller placering kan blive ændret uden varsel, eller der kan blive tilføjet eller fjernet emballage.
NOR Fjern all den oransje tapen som er festet til skriveren, når du følger følgende fremgangsmåte.
Emballasjen kan bli endret mht. form eller plassering, eller bli lagt til eller fjernet uten varsel.
FIN Poista kaikki tulostimeen kiinnitetyt oranssit teipit seuraavien toimenpiteiden yhteydessä.
Pakkausmateriaalit voivat olla erilaisia ja eri paikoissa, tai niitä voidaan lisätä tai poistaa siitä erikseen ilmoittamatta.
SWE Ta bort all orange tejp som sitter på skrivaren när du utför följande proceduri.
Förpackningsmaterial kan ändras i form och placering, och kan läggas till eller tas bort utan meddelande.
RUS Удалите всю оранжевую ленту, прикрепленную к принтеру, во время выполнения следующей процедуры.
Формы и расположение упаковочных материалов могут быть изменены, добавлены или удалены без уведомления.
POL Usuń całą pomarańczową taśmę przymocowaną do drukarki, korzystając z następującej procedury.
Opakowanie może ulec zmianie w zakresie kształtu lub umiejscowienia, albo może zostać dodane lub usunięte bez uprzedzenia.
CES Při provádění následujícího postupu z tiskárny odstraňte všechny oranžové pásky.
Tvar či umístění obalového materiálu se může změnit, nebo může být materiál přidán či odstraněn bez předchozího upozornění.
HUN Az alábbi művelet során távolítsa el a nyomtatóra helyezett összes narancsszínű rögzítőszalagot.
A csomagolóanyagok száma, formája vagy elhelyezése előzetes figyelmeztetés nélkül változhat.
POR Retire toda a fita cor-de-laranja que está colada à impressora quando efectuar o seguinte procedimento.
Os materiais de embalagem podem apresentar alterações em termos da forma ou posição, ou podem ser adicionados ou retirados sem aviso.
TUR Aşağıdaki yordamı uygularken, yazıcıdaki turuncu renkli bantların tümünü çıkarın.
Ambalaj malzemelerinin biçimi veya yerleşimi değişiklik gösterebilir veya bu malzemeler önceden haber verilmeksizin eklenebilir veya çıkarılabilir.

2 Remove the packing materials.

FRA Retirez les matériaux d'emballage.
SPA Retire los materiales de embalaje.
NOR Fjern emballasjen.
RUS Удалите упаковочные материалы.
HUN Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
GER Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
DUT Verwijder het verpakkingsmateriaal.
FIN Poista pakkausmateriaalit.
POL Zdejmij materiały opakowaniowe.
POR Retire os materiais de embalagem.
ITA Rimuovere il materiale di imballaggio.
DAN Fjern emballagen.
SWE Ta bort förpackningsmaterialet.
CES Sejmuti obalového materiálu.
TUR Ambalaj malzemelerini sökün.



Pull out the sealing tapes of all the toner cartridges.

FRA Retirez les bandes isolantes de toutes les cartouches d'encre.
SPA Retire las cintas de sellado de todos los cartuchos de tóner.
NOR Trekk ut forseglingstapene på alle tonerkassettene.
RUS Извлеките защитные ленты из всех картриджей с тонером.
HUN Húzza le a védőszalagokat az összes festékkazetáról.
GER Ziehen Sie das Abdichtband aus allen Tonerpatronen heraus.
DUT Trek de afdichtingstape uit alle tonercassettes.
FIN Vedä tiivistenauhat pois kaikista värikasseteista.
POL Wyciągnij taśmy uszczelniające wszystkich kaset z tonerem.
POR Puxe as fitas vedantes de todos os cartuchos de toner.
ITA Estrarre i nastri sigillanti di tutte le cartucce del toner.
DAN Trak beskyttelsestape ud af alle tonerpatroner.
SWE Dra ut plomberingstejpen ur alla tonerkassetter.
CES Sejměte lepicí pásky ze všech tonerových kazet.
TUR Tüm toner kartuşlarının koruyucu bantlarını çekerek çıkartın.

Check!

Did you remove all the packing materials?

FRA Avez-vous retiré tous les matériaux d'emballage ?
SPA ¿Ha retirado todos los materiales de embalaje?
NOR Har du fjernet alt innpakningsmateriale?
RUS Все ли упаковочные материалы удалены?
HUN Minden csomagolóanyagot eltávolított?
GER Haben Sie das Verpackungsmaterial vollständig entfernt?
DUT Heeft u al het verpakkingsmateriaal verwijderd?
FIN Poistitko kaikki pakkausmateriaalit?
POL Czy wszystkie materiały pakunkowe zostały usunięte?
POR Retirou todos os materiais de embalagem?
ITA Sono stati rimossi tutti i materiali di imballaggio?
DAN Har du fjernet al emballagen?
SWE Har du tagit bort allt förpackningsmaterial?
CES Odstranili jste veškerý obalový materiál?
TUR Tüm ambalaj malzemelerini çıkardınız mı?

Make sure that all the orange tape is completely removed.

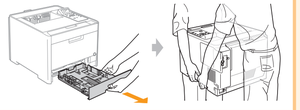
FRA Veillez à bien retirer toute la bande adhésive orange
SPA Asegúrese de retirar completamente la totalidad de la cinta naranja.
NOR Kontroller at all den oransje teipen er fullstendig fjernet.
FIN Varmista, että kaikki oranssit teipit on poistettu.
RUS Убедитесь, что вы удалили всю оранжевую ленту.
HUN Győződjön meg arról, hogy teljesen eltávolította az összes narancsszínű rögzítőszalagot.
GER Vergewissern Sie sich, dass das orangefarbene Band vollständig entfernt wurde.
DUT Controleer dat alle oranje tape volledig is verwijderd.
SWE Se efter så att all orange tejp har tagits bort.
POL Upewnij się, że pomarańczowa taśma została w całości usunięta.
CES Ujistěte se, že jste odstranili všechny oranžové pásky.
POR Certifique-se de que a fita cor-de-laranja é completamente removida.
TUR Turuncu renkli bantların tümünün tamamen çıkarıldığından emin olun.

Close the covers after you finish checking.

FRA Lorsque vous avez terminé la vérification, refermez les couvercles.
GER Schließen Sie nach Abschluss der Überprüfung die Abdeckungen.
ITA Chiudere i coperchi una volta completato il controllo.
SPA Cierre las tapas una vez finalizada la comprobación.
DUT Sluit de kleppen wanneer u de controles hebt uitgevoerd.
DAN Låg lågerne, når du er færdig med at kontrollere.
NOR Lukk dekslene etter at du er ferdig med å sjekke.
FIN Sulje kaikki luukut tarkistusten jälkeen.
SWE Stäng luckorna när du är klar.
RUS Закройте крышки после выполнения проверки.
POL Po sprawdzeniu zamknij wszystkie pokrywy.
CES Po dokončení kontroly zavřete všechny kryty.
HUN Az ellenőrzés befejeztével csukja be az előlapot és a hátlapot.
POR Feche as tampas quando terminar a verificação.
TUR Kontrolü bitirdikten sonra kapakları kapatın.

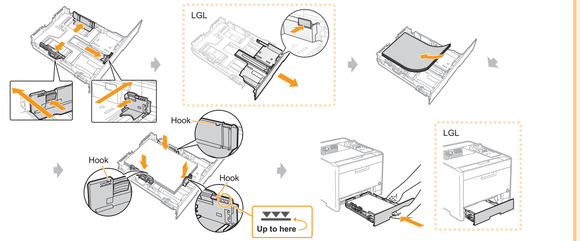
3 Move the printer.

FRA Déplacez l'imprimante.
ITA Spostare la stampante.
DUT Verplaats de printer.
NOR Flytt skriveren.
SWE Flytta skrivaren.
POL Przenieś drukarkę.
HUN Állítsa a nyomtatót a telepítési helyre.
TUR Yazıcıyı yerleştirin.
GER Setzen Sie den Drucker um.
SPA Desplace la impresora.
DAN Flyt printeren.
FIN Siirrä tulostin.
RUS Переместите принтер.
CES Přemístění tiskárny.
POR Mude a impressora de lugar.



4 Load paper.

FRA Chargez du papier.
SPA Cargue papel.
NOR Legg i papir.
RUS Загрузите бумагу.
HUN Töltsön be papírt.
GER Legen Sie Papier ein.
DUT Plaats het papier.
FIN Lataa paperia.
POL Załaduj papier.
POR Coloque papel.
ITA Caricare la carta.
DAN Læg papir i.
SWE Lägg i papper.
CES Vložení papíru.
TUR Kağıt yükleyin.

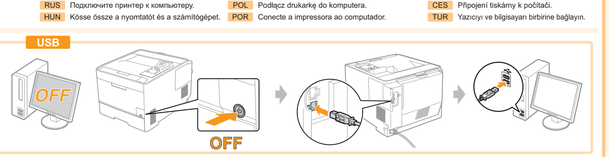


5 Connect the power cord.

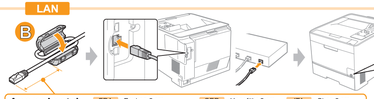
FRA Branchez le cordon d'alimentation.
ITA Collegare il cavo di alimentazione.
DUT Sluit het netsnoer aan.
NOR Koble til strømledningen.
SWE Anslut nätsladden.
POL Podłącz przewód zasilający.
HUN Csatlakoztassa a tápkábelt.
TUR Güç kablosunu bağlayın.
GER Schließen Sie das Netzkabel an.
SPA Conecte el cable de alimentación.
DAN Tilslut netledningen.
FIN Liitä virtajohto.
RUS Подсоедините шнур питания.
CES Připojte napájecí kabel.
POR Ligue o cabo de alimentação.

6 Connect the printer and computer.

FRA Connectez l'imprimante et l'ordinateur.
SPA Conecte la impresora y el ordenador.
NOR Koble skriveren til datamaskinen.
RUS Подключите принтер к компьютеру.
HUN Kösse össze a nyomtatót és a számítógépet.
GER Schließen Sie den Drucker und Computer an.
DUT Sluit de printer aan op de computer.
FIN Kytke tulostin ja tietokone.
POL Podłącz drukarkę do komputera.
POR Conecte a impressora ao computador.
ITA Collegare stampante e computer.
DAN Tilslut printeren og computeren.
SWE Anslut skrivaren och datorn.
CES Připojení tiskárny k počítači.
TUR Yazıcıyı ve bilgisayarı birbirine bağlayın.



LAN



Approximately 6 cm

FRA	Environ 6 cm	GER	Ungefähr 6 cm	ITA	Circa 6 cm		
SPA	Aproximadamente 6 cm	DUT	Ongeveer 6 cm	DAN	Ca. 6 cm		
NOR	Omtrent 6 cm	FIN	Noin 6 cm	SWE	Ca 6 cm		
RUS	Приблизительно 6 см	POL	Około 6 cm	CES	Přibližně 6 cm		
HUN	Kb. 6 cm	POR	Aproximadamente 6 cm	TUR	Yaklaşık 6 cm		

Configure the network settings. See the e-Manual.

FRA Configurez les paramètres réseau. Reportez-vous au manuel électronique.

SPA Configure los ajustes de red. Consulte el e-Manual.

NOR Konfigurerer nettverksinnstillingene. Gå til e-Manual.

RUS Настройте параметры протокола. См. "Электронное руководство".

HUN Adja meg a hálózati beállításokat. Lásd az e-Kézikönyvet.

GER Konfigurieren Sie die Netzwerkeinstellungen. Siehe e-Anleitung.

DUT Configureer de netwerkinstellingen. Zie de e-Handleiding.

FIN Määritä verkkoasetukset. Katso sähköinen opas.

POL Skonfiguruj ustawienia sieciowe. Patrz e-Podręcznik.

POR Configure as configurações de rede. Consulte o Manual electrónico.

ITA Configurare le impostazioni di rete. Vedere l'e-Manual.

DAN Konfigurer netværksindstillingerne. Se e-manualen.

SWE Konfigurera nätverksinställningarna. Se e-handboken.

CES Konfigurace síťových nastavení. Viz e-Příručku.

TUR Ağ ayarlarını yapılandırın. Elektronik Kılavuza bakın.

* English sample

7 Install the driver.

FRA Installez le pilote.

SPA Instale el controlador.

NOR Installer driveren. Last ned skriverdriveren fra Canons nettsted.

RUS Установите драйвер. Загрузка драйвера принтера с веб-сайта Canon.

HUN Telepítse az illesztőprogramot.

GER Installieren Sie den Treiber.

DUT Installeer het stuurprogramma. Download het printerstuurprogramma van de website van Canon.

FIN Asenna ohjain. Lataa tulostinohjain Canonin web-sivustosta.

POL Zainstaluj sterownik. Sterownik drukarki można pobrać ze strony internetowej firmy Canon.

POR Instale o driver.

ITA Installare il driver.

DAN Installer driveren. Download printerdriveren fra Canons websted.

SWE Installera drivrutinen. Hämta skrivardrivrutinen från Canons webbplats.

CES Instalace ovladače.

TUR Sürücüyü yükleyin.

* English sample

Follow the instructions on the screen.

FRA Suivez les instructions à l'écran.

SPA Siga las instrucciones de la pantalla.

NOR Følg instruksjonene på skjermen.

RUS Следуйте инструкциям на экране.

HUN Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

GER Folgen Sie den Anleitungen im Dialog.

DUT Volg de instructies op het scherm.

FIN Noudata näytön ohjeita.

POL Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

POR Siga as instruções apresentadas no ecrã.

ITA Seguire le istruzioni visualizzate a schermo.

DAN Følg vejledningen på skærmen.

SWE Följ anvisningarna på skärmen.

CES Postupujte podle pokynů na obrazovce.

TUR Ekrandaki talimatları izleyin.

If you have any questions about operations, see the Printer Driver Installation Guide.

FRA Pour toute question sur ces opérations, reportez-vous au manuel "Guide d'installation du pilote d'imprimante".

SPA Si tiene preguntas sobre las operaciones, consulte la Guía de instalación del controlador de impresora.

NOR Hvis du har spørsmål om hvordan du angir innstillingene, går du til Installeringshåndbok for skriverdriver.

RUS При возникновении вопросов, касающихся операций, см. Руководство по установке драйвера принтера.

HUN Ha bármilyen kérdése van a műveletekkel kapcsolatban, olvassa el a Printer Driver Installation Guide (A nyomtatóillesztő program telepítés útmutatója) című dokumentumot.

GER Wenn Sie Fragen zu den Vorgängen haben, lesen Sie im Installationshandbuch zum Druckertreiber nach.

DUT Als u vragen heeft over de bedieningshandelingen, raadpleeg dan de installatiehandleiding printerstuurprogramma.

FIN Jos sinulla on mitä tahansa kysymyksiä toiminnoista, katso Tulostinajurin asennusopas.

POL Informacje dotyczące działania drukarki można znaleźć w Podręczniku instalacji sterownika drukarki.

POR Se tiver alguma dúvida relativamente às operações, consulte o Printer Driver Installation Guide (Manual de instalação do controlador da impressora).

ITA In caso di dubbi sulle operazioni, consultare la Guida di installazione del Driver Stampante.

DAN Hvis du har nogen spørgsmål til betjeningen, skal du læse i Installationsvejledning til printerdriver.

SWE Om du har frågor angående förfarandet, se Installationsguide för skrivardrivrutin.

CES Pokud máte otázky týkající se funkcí, nahlédněte do příručky Printer Driver Installation Guide (Příručka pro instalaci ovladače tiskárny).

TUR İşlemler hakkında herhangi bir sorunuz varsa, Printer Driver Installation Guide'a (Yazıcı Sürücüsü Kurulum Kılavuzu) bakın.

Downloaded from ManualsPrinter.com Manuals

8 Registering the Paper Size and Type. See the e-Manual.

FRA Enregistrement de la taille et du type de papier. Reportez-vous au manuel électronique.

SPA Registro del tamaño y tipo de papel. Consulte el e-Manual.

NOR Registrere papirstørrelsen og -typen. Gå til e-Manual.

RUS Регистрация формата и типа бумаги. См. "Электронное руководство".

HUN A papírméret és -típus regisztrálása. Lásd az e-Kézikönyvet.

GER Registrieren des Papierformats und -typs. Siehe e-Anleitung.

DUT Papierformaat en -soort vastleggen. Zie de e-Handleiding.

FIN Paperikoon ja -tyypin rekisteröiminen. Katso sähköinen opas.

POL Rejestrowanie formatu i rodzaju papieru. Patrz e-Podręcznik.

POR Registar o formato e tipo de papel. Consulte o Manual electrónico.

ITA Registrazione del formato e del tipo di carta. Vedere l'e-Manual.

DAN Registrering af papirstørrelse og -type. Se e-manualen.

SWE Registrera pappersstorlek och -typ. Se e-handboken.

CES Registrace formátu a typu papíru. Viz e-Příručku.

TUR Kağıt Boyutu ve Tipini Kaydetme. Elektronik Kılavuza bakın.

9 Check the operation.

FRA Vérifiez le fonctionnement.

SPA Compruebe el funcionamiento.

NOR Kontroller funksjon.

RUS Проверьте, выполняется ли операция.

HUN Ellenőrizze a működést.

GER Überprüfen Sie die Funktion.

DUT Controleer de werking.

FIN Tarkista toiminta.

POL Sprawdź działanie.

POR Verifique o funcionamento.

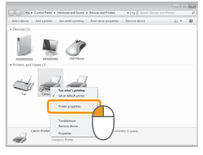
ITA Controllare il funzionamento.

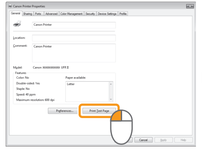
DAN Tjek, at printeren fungerer.

SWE Kontrollera att skrivaren fungerar.

CES Kontrola provozu.

TUR Çalışmayı kontrol edin.





Setup finished.

FRA	Configuration terminée.	GER	Installation abgeschlossen.	ITA	Installazione terminata.
SPA	Instalación finalizada.	DUT	Installatie beëindigd.	DAN	Installationen er gennemført.
NOR	Oppsett fullført.	FIN	Asennus suoritettu.	SWE	Installation avslutad.
RUS	Установка закончена.	POL	Konfiguracja zakończona.	CES	Dokončení instalace.
HUN	A beállítás befejeződött.	POR	Configuração concluída.	TUR	Kurulum tamamlanmıştır.

10 Next, see the e-Manual.

FRA Reportez-vous ensuite au manuel électronique.

SPA A continuación, consulte el e-Manual.

NOR Deretter går du til e-Manual.

RUS Далее см. Электронное руководство.

HUN Ezt követően tanulmányozza az e-Kézikönyvet.

GER Lesen Sie als nächstes die e-Anleitung.

DUT Zie vervolgens de e-Handleiding.

FIN Katso seuraavaksi sähköinen opas.

POL Następnie zapoznaj się z e-Podręcznikiem.

POR Em seguida, consulte o Manual electrónico.

ITA Successivamente, vedere l'e-Manual.

DAN Se derefter e-manualen.

SWE Se härefter i e-handboken.

CES Dále si přečtěte e-Příručku.

TUR Bir sonraki adım olarak Elektronik Kılavuza bakın.

Important Safety Instructions

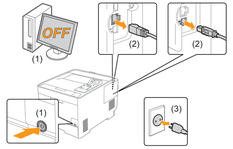
This manual describes only warnings and cautions for the installation and the power supply. Be sure to read "Important Safety Instructions" described in the e-Manual (HTML manual) included in the supplied User Manual CD-ROM also.

Installation

WARNING

- Do not install the printer in a location near alcohol, paint thinner, or other flammable substances. If flammable substances come into contact with electrical parts inside the printer, this may result in a fire or electrical shock.
- Do not place the following items on the printer.
  - Necklaces and other metal objects
  - Cups, vases, flowerpots, and other containers filled with water or liquids

  If these items come into contact with a high-voltage area inside the printer, this may result in a fire or electrical shock.
  If these items are dropped or spilled inside the printer, immediately turn OFF the power switch (1) and disconnect the interface cables if they are connected (2). Then, unplug the power plug from the AC power outlet (3) and contact your local authorized Canon dealer.



- When installing or removing the optional accessories, be sure to turn the printer OFF, unplug the power plug, and then disconnect all the interface cables and power cord from the printer. Otherwise, the power cord or interface cables may be damaged, resulting in a fire or electrical shock.

CAUTION

- Do not install the printer in unstable locations, such as on unsteady platforms or inclined floors, or in locations subject to excessive vibrations, as this may cause the printer to fall or tip over, resulting in personal injury.
- The ventilation slots are provided for proper ventilation of working parts inside the printer. Never place the printer on a soft surface, such as a bed, sofa, or rug. Blocking the slots can cause the printer to overheat, resulting in a fire.
- Do not install the printer in the following locations, as this may result in a fire or electrical shock.
  - A damp or dusty location
  - A location exposed to smoke and steam, such as near a cookery or humidifier
  - A location exposed to rain or snow
  - A location near a water faucet or water
  - A location exposed to direct sunlight
  - A location subject to high temperatures
  - A location near open flames
- When installing the printer, gently lower the printer to the installation site so as not to catch your hands between the printer and the floor or between the printer and other equipment, as this may result in personal injury.
- When connecting the interface cable, connect it properly by following the instructions in the e-Manual. If not connected properly, this may result in malfunction or electrical shock.
- Be careful when handling the main board and optional accessories (RAM and ROM). Touching the edges or a sharp portion of the main board, RAM, and ROM may result in personal injury.
- When moving the printer, follow the instructions in the e-Manual to hold it correctly. Failure to do so may cause you to drop the printer, resulting in personal injury.

Symbols

WARNING	Indicates a warning concerning operations that may lead to death or injury to persons if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these warnings.
CAUTION	Indicates a caution concerning operations that may lead to injury to persons if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these cautions.

Power Supply

WARNING

- Do not damage or modify the power cord. Also, do not place heavy objects on the power cord or pull on or excessively bend it, as this can cause electrical damage, resulting in fire or electrical shock.
- Keep the power cord away from all heat sources. Failure to do so can cause the power cord insulation to melt, resulting in a fire or electrical shock.
- The power cord should not be taut, as this may lead to a loose connection and cause overheating, which could result in a fire.
- The power cord may become damaged if it is stepped on, fixed with staples, or if heavy objects are placed on it. Continued use of a damaged power cord can lead to an accident, such as a fire or electrical shock.
- Do not plug or unplug the power plug with wet hands, as this can result in electrical shock.
- Do not plug the power cord into a multi-plug power strip, as this can result in a fire or electrical shock.
- Do not bundle up or tie up the power cord in a knot, as this can result in a fire or electrical shock.
- Insert the power plug completely into the AC power outlet. Failure to do so can result in a fire or electrical shock.
- If excessive stress is applied to the connection part of the power cord, it may damage the power cord or the wires inside the machine may disconnect. This could result in a fire. Avoid the following situations:
  - Connecting and disconnecting the power cord frequently.
  - Tripping over the power cord.
  - The power cord is bent near the connection part, and continuous stress is being applied to the power outlet or the connection part.
  - Applying a shock to the power connector.
- Do not use power cords other than the one provided, as this can result in a fire or electrical shock.
- As a general rule, do not use extension cords. Using an extension cord may result in a fire or electrical shock.

CAUTION

- Do not use a power supply voltage other than that listed herein, as this may result in a fire or electrical shock.
- Always grasp the power plug when unplugging the power plug. Do not pull on the power cord, as this may expose the core wire of the power cord or damage the cord insulation, causing electricity to leak, resulting in a fire or electrical shock.
- Leave sufficient space around the power plug so that it can be unplugged easily. If objects are placed around the power plug, you may be unable to unplug it in an emergency.

English

WARNING

To avoid the risk of personal injury or damage to the printer, and for legal information, make sure to read the "Legal Notices" and "Important Safety Instructions" in the e-Manual included on the accompanying User Manual CD-ROM carefully before using the printer.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'imprimante, et pour consulter les informations légales, veillez à bien consulter les rubriques "Publication judiciaire" et "Consignes de sécurité importantes" du manuel électronique fourni sur le CD "User Manual CD-ROM" qui accompagne le produit, avant toute utilisation de l'imprimante.

Deutsch

WARNUNG

Lesen Sie vor der Verwendung des Druckers auf der beiliegenden User Manual CD-ROM in der e-Anleitung die Abschnitte "Rechtshinweise" und "Wichtige Sicherheitsvorschriften", um Verletzungen oder Beschädigungen des Druckers zu vermeiden und rechtliche Informationen zu erhalten.

Italiano

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di infortunio o di danni alla stampante, nonché per informazioni di carattere legale, leggere attentamente le sezioni "Avvertenze legali" e "Istruzioni importanti per la sicurezza" dell'e-Manual contenuto nell'User Manual CD-ROM prima di installare la stampante.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de sufrir lesiones personales o de causar daños a la impresora (y para información legal), asegúrese de leer atentamente los "Avisos legales" y las "Instrucciones de seguridad importantes" del e-Manual incluido en el disco User Manual CD-ROM suministrado antes de utilizar la impresora.

Nederlands

WAARSCHUWING

Ter voorkoming van het risico van persoonlijk letsel of beschadiging van de printer en ter kennisneming van de wettelijke informatie is het belangrijk dat u, voordat u de printer in gebruik neemt, de "Juridische kennisgevingen" en de "Belangrijke veiligheidsvoorschriften" aandachtig leest, die staan in de e-Handleiding op de begeleidende User Manual CD-ROM.

Dansk

ADVARSEL

For at undgå risiko for personskade eller beskadigelse af printeren og for at få juridiske oplysninger bør du inden du bruger printeren omhyggeligt læse "Juridiske bemærkninger" og "Vigtige sikkerhedsinstruktioner" i den e-manual, der findes på den medfølgende User Manual CD-ROM.

Norsk

ADVARSEL

Hvis du vil unngå fare for personskade og skade på skriveren, og få juridisk informasjon, må du lese nøye gjennom "Juridiske merknader" og "Viktige sikkerhetsinstruksjoner" i e-Manual som ligger på User Manual CD-ROM som følger med, før du begynner å bruke skriveren.

Suomi

VAROITUS

Jotta vältät henkilövahinkojen tai tulostimen vaurioitumisen riskin ja jos haluat lisätietoja lakiasioista, varmista ennen tulostimen käyttöä, että luet "Lakitiedot" ja "Tärkeitä turvaohjeita" sähköisestä oppaasta, joka löytyy toimitukseen kuuluvalta User Manual CD-ROM -levyltä.

Svenska

VARNING

För att undvika risker för personskador eller skador på skrivaren och för juridisk information se till att läsa "Juridiska meddelanden" och "Viktig säkerhetsinformation" i e-handboken som finns i User Manual CD-ROM noggrant innan du använder skrivaren.

Русский

ОСТОРЖНО

Во избежание травми повреждения принтера, а также для получения юридической информации внимательно прочитите разделы "Правовые вопросы" и "Важные указания по технике безопасности" Электронного руководства, находящегося на компакт-диске User Manual CD-ROM из комплекта поставки, перед началом использования принтера.

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zminimalizować ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia drukarki oraz zapoznać się z informacjami prawnymi, należy przed rozpoczęciem korzystania z drukarki przeczytać rozdziały "Uwagi prawne" oraz "Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa" w e-Podręczniku umieszczonym na dysku User Manual CD-ROM dołączonym do drukarki.

Čeština

VAROVÁNÍ

Proto, abyste předešli riziku zranění nebo poškození tiskárny a abyste znali právní informace, si určitě pečlivě přečtěte „Právní pokyny" a „Důležité bezpečnostní pokyny" v e-Příručce obsažené na disku User Manual CD-ROM, a to dříve, než tiskárnu začnete používat.

Magyar

FIGYELEM

A személyi sérülés, ill. a nyomtató károsodásának megelőzése, valamint a jogi információk megismerése érdekében a nyomtató használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt User Manual CD-ROM-on megtalálható e-Kézikönyv „Jogi tudnivalók" és „Fontos biztonsági előírások" c. részeit.

Português

AVISO

Para tomar conhecimento das informações legais e evitar riscos de lesão corporal ou danos à impressora, leia cuidadosamente os "Avisos legais" e as "Instruções de segurança importantes" no Manual electrónico fornecido com o User Manual CD-ROM antes de usar a impressora.

Türkçe

UYARI

Bedensel yaralanma veya yazıcının zarar görmesi riskini önlemek için ve yasal bilgileri edinmek amacıyla, yazıcıyı kullanmaya başlamadan önce, yazıcıyla birlikte teslim edilmiş olan User Manual CD-ROM içerğinde bulunan Elektronik Kılavuz içindeki "Yasal Bildirimler" ve "Önemli Güvenlik Talimatları" metinlerini okuduğunuzdan emin olun.

Printed on non-chlorine bleached paper.
Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.